



104/2023/B.

JEGYZŐKÖNYV
A BOLGÁR ORSZÁGOS ÖNKORMÁNYZAT
2023. SZEPTEMBER 27-ÉN MEGTARTOTT
KÖZGYŰLÉSÉRŐL

Helyszín: Bolgár Művelődési Ház, 1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.

Jelen van: 8 testületi tag a mellékelt jelenléti ív szerint.

Dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Köszönti a megjelent képviselőket és megállapítja, hogy 8 képviselő megjelent, ezért az ülés határozatképes.

Javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Andonov Alekszi Petrovot, jegyzőkönyvvezetőnek *dr. Mohácsy Tamást*.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek további javaslata.

Észrevétel hiányában az alábbi határozati javaslatot terjeszti a közgyűlés elé:

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2023. szeptember 27-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének Andonov Alekszi Petrovot, jegyzőkönyvvezetőjének dr. Mohácsy Tamást választja.

SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 42/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2023. szeptember 27-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének Andonov Alekszi Petrovot, jegyzőkönyvvezetőjének dr. Mohácsy Tamást választja.

Határidő: azonnal

Felelős: hivatalvezető

(8 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a közgyűlés a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.



dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Ismerteti a meghívóban szereplő napirendet.

- 1/ *A Bolgár Országos Önkormányzat és Intézményei 2023. évi költségvetésének módosítása.*
Előterjesztő: Dr. Muszev Dimitrov Dancso elnök
- 2/ *A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda beszámolója a 2022/2023-es nevelési évről.*
Előterjesztő: Donkó-Rácz Katalin óvodavezető
- 3/ *A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda munkaterve a 2023/2024-es nevelési évre.*
Előterjesztő: Donkó-Rácz Katalin óvodavezető
- 4/ *A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola beszámolója a 2022/2023-es tanévről.*
Előterjesztő: Barki Veszélna intézményvezető
- 5/ *A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola munkaterve a 2023/2024-es tanévre.*
Előterjesztő: Barki Veszélna intézményvezető
- 6/ *Tanulmányi ösztöndíjpályázat kiírása*
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 7/ *Delegálás Nemzetiségi Támogatási Albizottságba.*
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 8/ *A Szegedi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat támogatási kérelmének megtárgyalása.*
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 9/ *A magyar – bolgár barátság napja rendezvény előkészületeinek megtárgyalása.*
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 10/ *Tájékoztatás az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.*
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 11/ *Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről*
- 12/ *Egyebek*



Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további javaslata.

Az ismertetett napirend javaslatot szavazásra terjeszti a közgyűlés elé:

SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 43/2023 (IX.27.) határozata

- 1/ **A Bolgár Országos Önkormányzat és Intézményei 2023. évi költségvetésének módosítása.**
Előterjesztő: Dr. Muszev Dimitrov Dancso elnök
- 2/ **A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda beszámolója a 2022/2023-es nevelési évről.**
Előterjesztő: Donkó-Rácz Katalin óvodavezető
- 3/ **A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda munkaterve a 2023/2024-es nevelési évre.**
Előterjesztő: Donkó-Rácz Katalin óvodavezető
- 4/ **A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola beszámolója a 2022/2023-es tanévről.**
Előterjesztő: Barki Veszeline intézményvezető
- 5/ **A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola munkaterve a 2023/2024-es tanévre.**
Előterjesztő: Barki Veszeline intézményvezető
- 6/ **Tanulmányi ösztöndíjpályázat kiírása**
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 7/ **Delegálás Nemzetiségi Támogatási Albizottságba.**
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 8/ **A Szegedi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat támogatási kérelmének megtárgyalása.**
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 9/ **A magyar – bolgár barátság napja rendezvény előkészületeinek megtárgyalása.**
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök
- 10/ **Tájékoztatás az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.**
Előterjesztő: Dr. Muszev Dancso elnök



**11/ Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak
eseményeiről**

12/ Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: hivatalvezető

(8 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

1. Napirend:

A Bolgár Országos Önkormányzat és Intézményei 2023. évi költségvetésének módosítása.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Átadja a szót Szabó Ildikó gazdasági vezetőnek.

Szabó Ildikó:

A Közgyűlés a Bolgár Országos Önkormányzat költségvetési határozatát az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény. 34.§-ának megfelelően az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja.

Az államháztartási törvény előírásának megfelelően a költségvetésben jóváhagyott egyes bevételi és kiadási költségvetési előirányzatokat érintő változást az Önkormányzat költségvetésében át kell vezetni.

A közgyűlési anyaghoz kiküldött előterjesztés és az ennek megfelelően összeállított költségvetési határozat-tervezet azon előirányzatok módosítására tesz javaslatot, melyek az előző módosítást követően váltak szükségessé.



A módosítás a Bolgár Országos Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat), a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda (a továbbiakban: Óvoda), a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola (a továbbiakban: Iskola), Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ (a továbbiakban: Központ) és a Bolgár Kutatóintézet (a továbbiakban: Kutatóintézet) 2023. évi költségvetését érinti. A költségvetés legutóbbi módosítását követően eltelt időszakban az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek részére 760 293 825 forint bevétel érkezett, mely összeggel emelni kell a 2023. évi költségvetés kiadási és bevételi összegét. A módosítást részletesen ismerteti a kiküldött előterjesztés.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további javaslata.

További észrevétel, hozzászólás hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra a közgyűlés elé.

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdései, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.), és a Magyarország 2023. évi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény alapján a közgyűlés a 2023. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:

1. A Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 5/2023. (II. 08.) BOÖ határozat I. 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*„1.A Közgyűlés a Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetésének
bevételi főösszegét 5 205 672 120 Ft-ban
kiadási főösszegét 5 205 672 120 Ft-ban
állapítja meg.”*

*2. A
Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 5/2023. (II. 08.) BOÖ
határozat I. 2. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:*

*„2. A 2023. évi költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint
határozza meg:*

<i>Működési bevétel</i>	
<i>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</i>	<i>355 580 722 Ft</i>
<i>Működés bevételei</i>	<i>172 934 398 Ft</i>



Működési célú átvett pénzeszközök	0 Ft
Felhalmozási bevételek:	
Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	796 829 400 Ft
Finanszírozási bevételek	3 876 153 911 Ft”

3. A Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 5/2023. (II. 08.) BOÖ határozat I. 3. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A 2023. évi költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési kiadások

Személyi juttatások	163 444 122 Ft
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	21 55 318 Ft
Dologi kiadások	189 911 734 Ft
Ellátottak pénzbeli juttatásai	1 500 000 Ft

Egyéb működési célú kiadások	91 229 109 Ft
Felhalmozási kiadások	
Beruházások	1 846 408 715 Ft
Felújítások	1 447 800 Ft
Egyéb felhalmozási kiadások	0 Ft
Finanszírozási kiadások	2 890 196 702 Ft”

4. A Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 5/2022. (II. 08.) BOÖ határozat I. 4. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek 2023. évi költségvetése bevételei és kiadásai előirányzatainak:

- mérlegszerű bemutatását az 1. melléklet,
- az Áhsz. 15. mellékletének megfelelő kötelező rovatrend szerinti bemutatását a 2. melléklet,
- felhasználási ütemtervét a 3. melléklet alapján hagyja jóvá.”

5. Jelen határozat 2023. szeptember 28. napjától lép hatályba, rendelkezéseit 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

dr. Muszev Dimitrov Dancso
elnök

dr. Mohácsy Tamás
hivatalvezető

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további javaslata.



További észrevétel, hozzászólás hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra a közgyűlés elé.

SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 44/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdései, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.), és a Magyarország 2023. évi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény alapján a közgyűlés a 2023. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:

6. A Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 5/2023. (II. 08.) BOÖ határozat I. 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1.A Közgyűlés a Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetésének bevételi főösszegét 5 205 672 120 Ft-ban
kiadási főösszegét 5 205 672 120 Ft-ban
állapítja meg.”

7. A Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 5/2023. (II. 08.) BOÖ határozat I. 2. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A 2023. évi költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési bevétel

Működési célú támogatások államháztartáson belülről 355 580 722 Ft

Működés bevételei 172 934 398 Ft

Működési célú átvett pénzeszközök 0 Ft

Felhalmozási bevételek:

Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről 796 829 400 Ft

Finanszírozási bevételek 3 876 153 911 Ft”

8. A Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 5/2023. (II. 08.) BOÖ határozat I. 3. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A 2023. évi költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:



Működési kiadások

Személyi juttatások	163 444 122 Ft
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	21 55 318 Ft
Dologi kiadások	189 911 734 Ft
Ellátottak pénzbeli juttatásai	1 500 000 Ft
Egyéb működési célú kiadások	91 229 109 Ft
Felhalmozási kiadások	
Beruházások	1 846 408 715 Ft
Felújítások	1 447 800 Ft
Egyéb felhalmozási kiadások	0 Ft
Finanszírozási kiadások	2 890 196 702 Ft

9. A Bolgár Országos Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 5/2022. (II. 08.) BOÖ határozat I. 4. pontja helyébe az alábbi helyébe a következő rendelkezés lép:

„4. Az Önkormányzat és az általa irányított költségvetési szervek 2023. évi költségvetése bevételei és kiadásai előirányzatainak:

- mérlegszerű bemutatását az 1. melléklet,
- az Áhsz. 15. mellékletének megfelelő kötelező rovatrend szerinti bemutatását a 2. melléklet,
- felhasználási ütemtervét a 3. melléklet alapján hagyja jóvá.”

10. Jelen határozat 2023. szeptember 28. napjától lép hatályba, rendelkezéseit 2023. január 1-jétől kell alkalmazni.

dr. Muszev Dimitrov Dancso
elnök

dr. Mohácsy Tamás
hivatalvezető

Határidő: azonnal

Felelős: gazdasági vezető, hivatalvezető

(8 igen 0 nem 0 tartózkodás)

- Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

Megérkezett az ülésre Karailiev Iván és Fikó Nacsó.



2. Napirend:

A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda szakmai beszámolója a 2022-2023-es nevelési évről. Elmondja, hogy a napirendhez külön előterjesztés került kiküldésre.

Donkó-Rácz Katalin óvodavezető:

A napirendhez külön előterjesztés került kiküldésre.

Elmondja, hogy a 2022-2023-as nevelési évre kitűzött célok reálisnak voltak kivitelezésük megvalósult. A tanév során egy óvodapedagógus érkezett az óvodához, aki heti 2 alkalommal 4 órában látja el feladatait az óvodában. Nagyon sikeresnek ítéli meg a néptánc oktatást, amit nagyon szeretnek a gyerekek.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további kérdése, javaslata.

További észrevétel, hozzászólás hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra a közgyűlés elé.

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda 2022-2023. évi szakmai beszámolóját.

SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 45/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda 2022-2023. évi szakmai beszámolóját.

Határidő: azonnal

Felelős: Donkó-Rácz Katalin óvodavezető:

(10 igen 0 nem 0 tartózkodás)

• Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.



2. Napirend:

A Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda munkaterve a 2023-2024-as nevelési évre.

Elmondja, hogy a napirendhez külön előterjesztés került kiküldésre.

Donkó-Rác Katalin óvodavezető:

A napirendhez külön előterjesztés került kiküldésre. A legfontosabb célok között szerepel a Nemzeti ünnepek megünneplése, szülők bevonása és az óvoda népszerűsítése, hogy minél több gyerek legyen.

Andonov Alekszi Petrov:

Megkérdezi, hogy hány bolgár gyerek van az óvodában.

Donkó-Rác Katalin óvodavezető:

Sajnos még mindig kevés.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

A következő évben a költözés nagy feladatot jelent majd, de reményeink szerint az új épület vonzó lesz és nő majd a gyereklétszám.

Andonov Alekszi Petrov:

Véleménye szerint szükség lenne egy felmérésre, hogy mi az, ami tetszik mi az, ami nem az óvodánkban.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további kérdése, javaslata.

További észrevétel, hozzászólás hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra a közgyűlés elé.

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda 2023-2024. évi munkatervét.

SZAVAZÁS



Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 46/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda 2023-2024. évi munkatervét.

Határidő: azonnal

Felelős: Donkó-Rácz Katalin óvodavezető:

(10 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

3. Napirend:

A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola szakmai beszámolója a 2022-2023-es tanévről

Barki Veszélina intézményvezető:

Elmondja, hogy a napirendhez külön előterjesztés került kiküldésre. Az Iskola tevékenysége jól követhető online felületeken.

Az elmúlt 5 évben, amióta vezető: volt covid, háború, „home office”, amely mind nehezítette a folyamatos munkát. A szülőkkel a kapcsolatot jónak ítéli meg.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további kérdése, javaslata.

További észrevétel, hozzászólás hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra közgyűlés elé.

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola 2022-2023. évi szakmai beszámolóját.

SZAVAZÁS



Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 47/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola 2022-2023. évi szakmai beszámolóját.

Határidő: azonnal

Felelős: Barki Veszeline intézményvezető

(10 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

5. Napirend:

A Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola munkaterve a 2023-2024-as tanévre.

Barki Veszeline intézményvezető:

A napirendhez a külön előterjesztés kerül kiküldésre. Az idei tervhez kiegészítésként elmondja, hogy ERASMUS programra pályázott az iskola ebben az évben.

A tábort a korábbi évektől eltérően a tavaszi szünetben szeretnék megtartani.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további kérdése, javaslata.

További észrevétel, hozzászólás hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra közgyűlés elé.

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola 2023-2024. évi munkatervét.

SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 48/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola 2023-2024. évi munkatervét.

Határidő: azonnal

Felelős: Barki Veszeline intézményvezető

(10 igen 0 nem 0 tartózkodás)



Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

6. Napirend:

Tanulmányi ösztöndíj pályázat kiírása

dr. Mohácsy Tamás hivatalvezető:

Elmondja, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat az elmúlt években pályázatot írt ki ösztöndíjra a bolgár közösség kulturális életében aktívan részt vevő diákok számára. (középiskolásoknak havi 5000 Ft, felsőfokú tanulmányokat végzőknek havi 10000 Ft mértékben).

A Közgyűlés ebben az évben is dönthet az ösztöndíjpályázat 2023-2024. évi tanévre történő kiírásáról.

Barki Veszélina intézményvezető:

Véleménye szerint lehetőséget kellene adni az egyetemisták részére, hogy bekapcsolódjanak a közösség életébe.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Az a véleménye, hogy emelni kellene az ösztöndíj összegén.

Szabó Ildikó gazdasági vezető:

Ebben az évben ezzel az összeggel terveztünk a következő év tervezéskor lehetne emelni.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Javasolja, hogy a költségvetési tartalék terhére a középiskolások részére 7000 Ft a főiskolások részére 13 000 Ft legyen a támogatás összege.

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további kérdése, javaslata.

További észrevétel, hozzászólás hiányában az alábbi módosító határozati javaslatot bocsátja szavazásra közgyűlés elé.

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2023-2024-es tanévre ösztöndíjpályázatot ír ki a bolgár közösség kulturális életében aktívan részt vevő diákok számára (középiskolásoknak havi 7000 Ft, felsőfokú tanulmányokat végzőknek havi 13 000. Ft mértékben). Az odaitélhető ösztöndíjak számáról és az anyagi forrás biztosításáról a beérkezett pályázatok számának függvényében később lesz döntés. Az ösztöndíjpályázat a



Bolgár Országos Önkormányzat honlapján kerül meghirdetésre. Az ösztöndíjakhoz szükséges többletforrás a költségvetési tartalékból kerül átcsoportosításra.

SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 49/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2023-2024-es tanévre ösztöndíjpályázatot ír ki a bolgár közösség kulturális életében aktívan részt vevő diákok számára (középiskolásoknak havi 7000 Ft, felsőfokú tanulmányokat végzőknek havi 13 000. Ft mértékben). Az odaítélhető ösztöndíjak számáról és az anyagi forrás biztosításáról a beérkezett pályázatok számának függvényében később lesz döntés. Az ösztöndíjpályázat a Bolgár Országos Önkormányzat honlapján kerül meghirdetésre.

Az ösztöndíjakhoz szükséges többletforrás a költségvetési tartalékból kerül átcsoportosításra.

Határidő: azonnal

Felelős: gazdasági vezető, hivatalvezető

(10 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

7. Napirend.

Delegálás Nemzetiségi Támogatási Albizottságba.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

A Bolgár Országos Önkormányzat által a Nemzetiségi Támogatási Albizottságba delegált tag (Genát Andrea) megbízatása 2023.09.25-én lejárt, ezért újabb 3 évre történő megválasztásról a Közgyűlésnek határozattal kell döntenie. Javasolja Genát Andrea Nemzetiségi Támogatási Albizottságba újabb 3 évre történő jelölését.

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további kérdése, javaslata.

További javaslat hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra közgyűlés elé.



A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Bolgár Országos Önkormányzatnak részéről 3 pályázati évre (2023.09.25- 2026.09.24-ig) Genát Andreát (szül. hely és idő: Budapest, 1966. február 16., anyja neve: Takács Hermin) delegálja a Nemzetiségi Támogatási Albizottságba tagként.

SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 50/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bolgár Országos Önkormányzatnak részéről 3 pályázati évre (2023.09.25- 2026.09.24-ig) Genát Andreát (szül. hely és idő: Budapest, 1966. február 16., anyja neve: Takács Hermin) delegálja a Nemzetiségi Támogatási Albizottságba tagként.

Határidő: azonnal

Felelős: hivatalvezető

(10 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

8. Napirend.

A szegedi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat támogatási kérelmének megtárgyalása.

dr. Mohácsy Tamás hivatalvezető:

A napirendhez a kérelem és a program kiküldésre került, melyet röviden ismertet.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Elmondja, hogy mindenképpen támogatni kellene véleménye szerint a rendezvényt a költségvetés ismeretében.

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek további kérdése, javaslata.

További javaslat hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra közgyűlés elé.

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy felkéri dr. Muszev Dimitrov Dancsot a Bolgár Országos Önkormányzat elnökét, hogy a Szegedi Bolgár Kulturális Napok részletes költségvetését kérje be és annak ismeretében legfeljebb 200 000 Ft összeggel támogatja a rendezvényt.



SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 51/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy felkéri dr. Muszev Dimitrov Dancsot a Bolgár Országos Önkormányzat elnökét, hogy a Szegedi Bolgár Kulturális Napok részletes költségvetését kérje be és annak ismeretében legfeljebb 200 000 Ft összeggel támogassa a rendezvényt.

Határidő: azonnal

Felelős: gazdasági vezető, hivatalvezető

(10 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta

9. Napirend.

Varga Szimeon:

A Bolgár-Magyar Barátság Napja a múlt évben Bulgáriában került megrendezésre. Ebben az évben október 19-én egy kicsit visszafogottabb lesz az ünnepség. Esztergomban az emléktáblánál lesz 11.00-kor egy koszorú elhelyezés, az ünnepség pedig 19.00-kor kezdődik a templomban. Az ünnepségen részt fog venni a bolgár köztársasági elnökhelyettes asszony is.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Az esztergomi programot szervezze Genát Andrea.

10. Napirend.

Tájékoztatás az elmúlt időszak pénzügyi és kulturális eseményeiről.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Elmondja, hogy a nyári táborok nagyon jól sikerültek. Az iskolának volt egy bulgáriai tábora, volt egy tánctábor Fertődön 30-40 gyerekekkel, valamint volt a Jantra Néptáncgyűttes Tarnovói tábora. A Tarnovói rendezvény minden idők egyik legjobb fesztiválja volt, amelyen részt vett.

11. Napirend.

Helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről.



Kuseva Nikola:

Elmondja, hogy szeptember 16-án szombaton a Halásztelki Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Bulgária függetlensége napja alkalmából a Bolgárkerék-emlékmű koszorúzását tartotta. Az ünnepség véleménye szerint nagyon jól sikerült.

Ruszeva Teodora:

Elmondja, hogy május elején tartottak egy pikniket. Szeptemberben egy hagyományörző nemzetiségi fesztivál került megrendezésre, mely nagyon jól sikerült. Október 13-án fotókiállítást, október 21-én pedig Demeter napot rendeznek. A rendezvényre szeretnének támogatást kérni.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

A vidéki alapból, ha még nem kérték, tegyék ezt meg. Tájékoztatja a képviselőket, hogy az elmúlt éjszaka jelentek meg a népszámlálási adatok, mely alapján elmondható, hogy egy kevéssel csökkent a bolgárság száma. Erről részletes tájékoztatást ad a következő közgyűlésen. Elmondja továbbá, hogy a sok adminisztratív teendő miatt szüksége lenne egy személyi aszisztensre.

Valcsev János:

Sikerült egy bulgáriai (Tarnovo, Szozopol, Poliktraiste) kiránduláson részt venniük a nyáron, melyhez az utazási költséget a bolgár önkormányzat vállalta.

A Demeter napot október 26-a körül tervezik megtartani, melynek keretében Miskolcon a Bulgárföldi Általános Iskolában szeretnének koszorúzni egy kis ünnepség keretében.

Miskolczi Dimitrinka:

Sportnapot tartottak Debrecenben, amelyen több nemzetiség is részt vett.

Karailiev Ivan:

Buda, Pest és Óbuda egyesítésének 150. évfordulójára kiállítást tartottak. Ezen kívül megrendezésre került egy nemzetiségi nap, amelyen a Jantra és Roszica részt vett, valamint lesz majd egy főzőverseny is.



Varga Szimeon:

A Biljana táncegyüttes 20 éves évfordulója most lesz. Ez olyan táncsoport, amely bolgár értékeket közvetít. Véleménye szerint kellene, hogy kapjanak valamilyen elismerést az Önkormányzattól.

12/ Egyebek.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

Elmondja, hogy az építkezés jól halad. Reméli, hogy az új épület vonzó lesz a gyerekek számára és új iskolásokat és óvodásokat is fog vonzani. Fontos lenne, hogy online oktatás irányába legyen elmozdulás., hogy távolról is be tudjanak kapcsolódni az oktatásba. A közoktatási intézmények a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda és a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola egy intézménybe, valamint a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ és a Bolgár Kutatóintézet egy intézménybe történő összevonását el kellene indítani az Önkormányzatnak. A szervezeti lépésekkel kapcsolatban a következő héten megy a gazdasági vezetővel és hivatalvezetővel Budapest Főváros Kormányhivatalába. Az iskola és óvoda esetében az összevonást indokolja, hogy amennyiben egy intézmény lesz ott 3 éves kortól az érettségiig végig lehet követni a nyelvoktatást. Jó hír, hogy a nyelvoktatás Sármelléken megoldódott.

Szabó Ildikó gazdasági vezető:

Elmondja, hogy a közoktatási intézmények esetében az összevonást követően a finanszírozási problémák megoldódnak és helyettesítés is könnyebben megoldhatóvá válik. A kulturális intézmények esetében az aláírási jogkörök jelenleg nem megoldottak. Az államháztartási tv. végrehajtásáról szóló kormányrendeletben rögzített összeférhetlenségi szabályok jelen felállásban nem érvényesíthetők. Az összevonást célszerű lenne év elején – 2024.01.01-jétől - megtenni az Önkormányzatnak. Ezt indokolja, hogy az összevonást követően el kell készíteni az intézmények végbeszámolóit, mely 2024.01.01-től történő összevonás esetén a 2023. évi beszámoló lenne.

dr. Muszev Dimitrov Dancso (elnök):

A Kormányhivatallal történt egyeztetést követően az összevonásokkal kapcsolatban részletes, döntéselőkészítő előterjesztés készül, melyet a közgyűlés elé terjesztünk.

Kéri, hogy a közgyűlés foglaljon állást a kérdésben.



Megkérdezi, hogy az előterjesztéssel kapcsolatban van-e valakinek további kérdése, javaslata. További észrevétel, hozzászólás hiányában az alábbi határozati javaslatot bocsátja szavazásra közgyűlés elé.

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése egyetért Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda és a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola egy intézménybe, valamint a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ és a Bolgár Kutatóintézet egy intézménybe történő összevonásával és felkéri az elnököt, hogy az intézmények összevonásával kapcsolatos a döntési javaslatot készítse elő és terjessze a képviselő-testület elé.

SZAVAZÁS

Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének 52/2023 (IX.27.) határozata

A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlése egyetért Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvoda és a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola egy intézménybe, valamint a Bolgár Kulturális, Dokumentációs és Információs Központ és a Bolgár Kutatóintézet egy intézménybe történő összevonásával és felkéri az elnököt, hogy az intézmények összevonásával kapcsolatos a döntési javaslatot készítse elő és terjessze a képviselő-testület elé.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Végrehajtásért felelős: gazdasági vezető, hivatalvezető

(10 igen 0 nem 0 tartózkodás)

Megállapítja, hogy a testület a határozati javaslatot egyhangúan, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta.

Több tárgy és indítvány nem volt, az elnök az ülést bezárta.

dr. Muszev Dimitrov Dancso
Bolgár Országos Önkormányzat
elnöke



Andonov Alekszi Petrov
Jegyzőkönyv-hitelesítő